

Séance 1 : A la découverte d'albums bilingues : découverte, observation, comparaison

➤ Rappel des objectifs

- C.4.2 – Je sais utiliser les clés d'accès à l'information dans un livre de fiction
- C.4.3 – Je sais localiser une information
- C.5.1 – Je sais relever les idées essentielles

- Compétence(s) et connaissance(s) disciplinaire(s)

- Acquérir des connaissances sur des notions au programme d'allemand de 6^{ème} : lecture / vocabulaire / expression orale

- Compétences et connaissances du socle commun

Domaine 1 : les langages pour penser et communiquer

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit*

Il adapte sa lecture et la module en fonction de la nature et de la difficulté du texte.

Il découvre le plaisir de lire.

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère*

Il comprend des messages oraux et écrits.

Il maîtrise suffisamment le code de la langue pratiquée : vocabulaire, prononciation, construction des phrases.

Domaine 2 : les méthodes et outils pour apprendre

↻ *Organisation du travail personnel*

Il comprend le sens des consignes.

Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen

↻ *Expression de la sensibilité et des opinions, respect des autres*

L'élève exprime ses sentiments et ses émotions en utilisant un vocabulaire précis.

↻ *La règle et le droit*

L'élève comprend et respecte les règles communes au sein de la classe

➤ Notions

Titre / auteur / illustrateur / éditeur / première de couverture / quatrième de couverture / personnages / lieux / résumé / genre / fiction / critères de sélection / catégorie de livre /

➤ Pré-requis

Maîtrise de la lecture

➤ Modalités de la séquence

Lieu : CDI

Nombre d'élèves : classe entière (13 élèves)

Intervenant(s) : professeure-documentaliste et professeure d'allemand

Matériel : valise d'albums bilingues allemand/français de la médiathèque départementale – TNI

Déroulement de la séance 1	Outils pédagogiques
<p>➤ Accueil des élèves - Présentation des objectifs de la séance (2 mn) choix d'un album bilingue pour lequel il sera fait une présentation orale et écrite</p> <p>➤ Activité des élèves (15 mn) - les élèves découvrent les livres en allemand exposés sur les tables du CDI et repèrent trois sur lesquels ils aimeraient travailler</p> <p>➤ Répartition des livres (10 mn) - La documentaliste choisit un livre au hasard et demande qui a retenu ce livre : si l'élève est seul, le livre lui est attribué - s'il y a plusieurs élèves, on met le livre de côté et on y reviendra plus tard</p> <p>➤ Distribution de la fiche : "A la découverte d'un livre"</p> <p>➤ Activité des élèves (15 mn) - les élèves remplissent les questions 1 à 3</p> <p>➤ Distribution de l'album en français correspondant</p> <p>➤ Activité des élèves (10 mn) - les élèves remplissent la question 4</p> <p>➤ Bilan (2 mn) : -quand lecture d'un album, même si on ne maîtrise pas la langue, on peut avoir une idée sur l'histoire en observant la couverture, les illustrations et parfois des différences entre la version française d'un livre et la version allemande</p>	<p>Fiche : "A la découverte d'un livre"</p>

Séance 2 : A la découverte d'albums bilingues : relever des informations pour présenter le livre

➤ **Rappel des objectifs**

- C.4.2 – Je sais utiliser les clés d'accès à l'information dans un livre de fiction
- C.4.3 – Je sais localiser une information
- C.5.1 – Je sais relever les idées essentielles
- C.6.1 – Je sais reformuler les idées essentielles

- Compétence(s) et connaissance(s) disciplinaire(s)

- Acquérir des connaissances sur des notions au programme d'allemand de 6^{ème} : lecture / vocabulaire / expression orale

- Compétences et connaissances du socle commun

Domaine 1 : les langages pour penser et communiquer

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit*

Il adapte sa lecture et la module en fonction de la nature et de la difficulté du texte.

Il découvre le plaisir de lire.

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère*

Il comprend des messages oraux et écrits.

Il maîtrise suffisamment le code de la langue pratiquée : vocabulaire, prononciation, construction des phrases.

Domaine 2 : les méthodes et outils pour apprendre

↻ *Organisation du travail personnel*

Il comprend le sens des consignes.

Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen

↻ *Expression de la sensibilité et des opinions, respect des autres*

L'élève exprime ses sentiments et ses émotions en utilisant un vocabulaire précis.

↻ *La règle et le droit*

L'élève comprend et respecte les règles communes au sein de la classe

➤ **Notions**

Titre / auteur / illustrateur / éditeur / première de couverture / quatrième de couverture / personnages / lieux / résumé / genre / avis / fiction / critères de sélection / catégorie de livre / mot-clé /

➤ **Pré-requis**

Maîtrise de la lecture

➤ **Modalités de la séquence**

Lieu : CDI

Nombre d'élèves : classe entière (13 élèves)

Intervenant(s) : professeure-documentaliste et professeure d'allemand

Matériel : valise d'albums bilingues allemand/français de la médiathèque départementale – TNI

Déroulement de la séance 2	Outils pédagogiques
<p>➤ Accueil des élèves - Présentation des objectifs de la séance (2 mn) pour l'album bilingue choisi, repérer les informations pour pouvoir le présenter</p> <p>➤ Distribution des livres et de la fiche : "A la découverte d'un livre" (5 mn)</p> <p>➤ Activité des élèves (40 mn) - les élèves finissent la question 4 et remplissent les questions 5 et 6 puis correction par les professeurs</p> <p>➤ Bilan (2 mn) : -quand un livre à présenter, bien l'avoir compris et relever les informations importantes</p>	<p>Fiche : "A la découverte d'un livre"</p>

Séances 3-4-5 : A la découverte d'albums bilingues : enregistrement oral

➤ Rappel des objectifs

- C.4.2 – Je sais utiliser les clés d'accès à l'information dans un livre de fiction
- C.4.3 – Je sais localiser une information
- C.5.1 – Je sais relever les idées essentielles
- C.6.1 – Je sais reformuler les idées essentielles
- C.6.2 – Je sais présenter mon travail de façon organisée et cohérente
- C.6.3 – Je sais présenter mon travail de façon claire et compréhensible pour le public visé
- C.6.4 – Je sais présenter mon travail en respectant les consignes de réalisation de la production demandée
- C.7.2 – Je sais évaluer un travail selon des critères de réussite donnés

- Compétence(s) et connaissance(s) disciplinaire(s)

- Acquérir des connaissances sur des notions au programme d'allemand de 6^{ème} : lecture / vocabulaire / expression orale

- Compétences et connaissances du socle commun

Domaine 1 : les langages pour penser et communiquer

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit*

Il adapte sa lecture et la module en fonction de la nature et de la difficulté du texte.

Il découvre le plaisir de lire.

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère*

Il comprend des messages oraux et écrits.

Il maîtrise suffisamment le code de la langue pratiquée : vocabulaire, prononciation, construction des phrases.

Domaine 2 : les méthodes et outils pour apprendre

↻ *Organisation du travail personnel*

Il comprend le sens des consignes.

↻ *Outils numériques pour échanger et communiquer*

L'élève sait mobiliser différents outils numériques pour créer des documents.

Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen

↻ *Expression de la sensibilité et des opinions, respect des autres*

L'élève exprime ses sentiments et ses émotions en utilisant un vocabulaire précis.

↻ *La règle et le droit*

L'élève comprend et respecte les règles communes au sein de la classe

➤ Notions

Titre / auteur / illustrateur / éditeur / première de couverture / quatrième de couverture / personnages / lieux / résumé / genre / avis / fiction / critères de sélection / catégorie de livre / mot-clé / fichier / dossier / traitement de texte /

➤ Pré-requis

Maîtrise de la lecture

Maîtrise des bases élémentaires de la technologie informatique

➤ Modalités de la séquence

Lieu : CDI

Nombre d'élèves : classe entière (13 élèves)

Intervenant(s) : professeure-documentaliste et professeure d'allemand

Matériel : valise d'albums bilingues allemand/français de la médiathèque départementale – 7 ordinateurs du CDI – TNI – 14 ordinateurs de la salle informatique – 7 casques-micros – logiciel audacity

Déroulement des séances 3-4-5	Outils pédagogiques
<p>➤ Accueil des élèves - Présentation des objectifs de la séance (2 mn) pour l'album bilingue choisi, finir la présentation puis l'enregistrer ou enregistrer un extrait du livre en allemand</p> <p>➤ Distribution des livres et de la fiche : "A la découverte d'un livre" (5 mn)</p> <p>➤ Présentation utilisation audacity (5 mn)</p> <p>➤ Activité des élèves (35 mn) - les élèves finissent de remplir la question 6 puis correction par les professeurs ou – les élèves s'entraînent à la lecture orale d'un extrait en allemand ou – les élèves enregistrent leur présentation orale ou leur lecture orale sur Audacity</p> <p>➤ Bilan (2 mn) : - quand un livre à présenter, bien l'avoir compris et relever les informations importantes - quand un enregistrement oral à faire, bien s'entraîner pour la diction, la prononciation, l'intonation</p>	<p>Fiche : "A la découverte d'un livre"</p>

Séances 6-7-8-9 : présentation orale / réalisation d'une fiche de présentation

➤ Rappel des objectifs

- C.4.2 – Je sais utiliser les clés d'accès à l'information dans un livre de fiction
- C.4.3 – Je sais localiser une information
- C.5.1 – Je sais relever les idées essentielles
- C.6.1 – Je sais reformuler les idées essentielles
- C.6.2 – Je sais présenter mon travail de façon organisée et cohérente
- C.6.3 – Je sais présenter mon travail de façon claire et compréhensible pour le public visé
- C.6.4 – Je sais présenter mon travail en respectant les consignes de réalisation de la production demandée
- C.7.2 – Je sais évaluer un travail selon des critères de réussite donnés

- Compétence(s) et connaissance(s) disciplinaire(s)

- Acquérir des connaissances sur des notions au programme d'allemand de 6^{ème} : lecture / vocabulaire / expression orale

- Compétences et connaissances du socle commun

Domaine 1 : les langages pour penser et communiquer

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit*

Il adapte sa lecture et la module en fonction de la nature et de la difficulté du texte.

Il découvre le plaisir de lire.

↻ *Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère*

Il comprend des messages oraux et écrits.

Il maîtrise suffisamment le code de la langue pratiquée : vocabulaire, prononciation, construction des phrases.

Domaine 2 : les méthodes et outils pour apprendre

↻ *Organisation du travail personnel*

Il comprend le sens des consignes.

↻ *Outils numériques pour échanger et communiquer*

L'élève sait mobiliser différents outils numériques pour créer des documents.

Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen

↻ *Expression de la sensibilité et des opinions, respect des autres*

L'élève exprime ses sentiments et ses émotions en utilisant un vocabulaire précis.

↻ *La règle et le droit*

L'élève comprend et respecte les règles communes au sein de la classe

➤ Notions

Titre / auteur / illustrateur / éditeur / première de couverture / quatrième de couverture / personnages / lieux / résumé / genre / avis / fiction / critères de sélection / catégorie de livre / mot-clé / fichier / dossier / traitement de texte / navigateur / moteur de recherche

➤ Pré-requis

Maîtrise de la lecture

Maîtrise des bases élémentaires de la technologie informatique

➤ Modalités de la séquence

Lieu : salle informatique

Nombre d'élèves : classe entière (13 élèves)

Intervenant(s) : professeure-documentaliste et professeure d'allemand

Matériel : valise d'albums bilingues allemand/français de la médiathèque départementale – TNI – 14 ordinateurs de la salle informatique – logiciel libreoffice - imprimante

Déroulement des séances 6-7-8-9	Outils pédagogiques
<p>➤ Accueil des élèves - Présentation des objectifs de la séance (2 mn) pour l'album bilingue choisi, réaliser la fiche de présentation</p> <p>➤ Distribution des livres et de la fiche : "A la découverte d'un livre" (2 mn)</p> <p>➤ Présentation orale de livre (25 mn) - les élèves, à tour de rôle, présentent à l'oral leur album - après la présentation, questionnement du public : ce que j'ai aimé ? Conseils pour progresser ?</p> <p>➤ Distribution des fiches selon les besoins (2 mn)</p> <p>➤ Activité des élèves (20 mn) - les élèves réalisent leur fiche de présentation</p> <p>➤ Bilan (2 mn) : - quand une présentation orale à faire d'un album, des critères à respecter (posture, voix, respect des consignes, présentation de pages...) : cela demande de bien connaître le livre et une préparation et un entraînement - pour réaliser une fiche de présentation d'un livre : des rubriques à remplir avec des consignes à respecter</p>	<p>Fiche : "A la découverte d'un livre"</p> <p>Fiche : "Retrouver la fiche pour présenter votre album" et "Enregistrer un document dans mon espace personnel"</p> <p>Fiche : "Enregistrer un document dans mon espace classe"</p> <p>Fiche : "Rechercher des illustrations"</p>